



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

»Nie« dla
»strusiej« polityki
| s. 4



Hurra!
Wracamy do szkoły
| s. 5



Stalownicy
z najwyższymi ambicjami
| s. 8



Wcześnie nie wstaniesz, nie oglądniesz...

PROBLEM: Wiadomości w języku polskim nadawane przez ostrawskie studio Telewizji Czeskiej w piątki po godz. 18.00, zostały zepchnięte na margines. Kierownictwo telewizji wyznaczyło im nową porę emisji: godz. 6.00 w niedzielę. Tę niekorzystną zmianę wprowadzono w momencie, kiedy audycja polska obchodzi swe dziesięciolecie.

W środę minęło dokładnie dziesięć lat od nadania przez ostrawskie studio pierwszej polskojęzycznej relacji. Moderował ją Tomáš Nešćák. Przez pierwszych kilka lat program był pięciominutowy, później – na szczęście przejściowo – kierownictwo telewizji skróciło go do czterech minut. Obecnie ponownie trwa 5-6 minut. Przez całą dekadę wiadomości w języku polskim nadawane były o atrakcyjnej porze, ostatnio w ramach „Wydarzeń w Regionach”. Teraz dochodzi do radykalnej zmiany. Polskie wiadomości od najbliższej niedzieli nadawane będą w programie ČT1 o... godz. 6.00, w ramach „Ciekawostek z regionu”.

W redakcji wiadomości ostrawskiego studia próbowaliśmy ustalić, dlaczego wprowadzono tę zmianę. Redaktorka prowadząca Gabriela Lefenda wyjaśniła, że decyzja zapadła w Pradze i tam, do działu prasowego Telewizji Czeskiej, skierowała nasze pytanie. – Program został przesunięty na inny czas w ramach zmian w wiadomościach regionalnych, które zostaną zrealizowane w październiku. Będzie to całkowita zmiana designu wiadomości regionalnych we wszystkich regionalnych studiach (w Pradze, Brnie i Ostrawie). Celem jest ujednolicenie programu pod względem treści. Studio telewizyjne w Ostrawie było dotąd jedynym, które podobny program dla mniejszości nadawało w ramach bieżących wiadomości – napisała w odpowiedzi Karolína Blinková z praskiego działu prasowego. Dodała, że celem wiadomości regionalnych jest serwis informacyjny dla wszystkich osób żyjących w danym regionie. Zapewniła, że aktualne sprawy dotyczące polskiej mniejszości nadal będą



Fot. MAREK SANTARIUS

Renata Bilan w ostrawskim studio Telewizji Czeskiej.

poruszane w wiadomościach regionalnych. – Można obejrzeć powtórki tego programu w ČT24, dostępny jest też w internecie – uzupełniła Blinková. Kiedy zajrzemy do programu na stronie internetowej Telewizji Czeskiej, przekonamy się jednak, że powtórki „Ciekawostek z regionów” w ČT24 nadawane w najgorszym z możliwych momentów: nocą, między godz. 2.00 i 6.00. Lepszą opcją – owszem dostępną tylko dla tych, którzy dysponują połączeniem do internetu, jest obejrzanie programu w wersji internetowej. Redaktorka „Wiadomości Polskich”, Renata Bilan, radzi, jak najszybciej wyszukać program w sieci: – Najlepiej wpisać

do wyszukiwarki hasło „Wiadomości w języku polskim”. Można też wejść ze strony www.ceskatelevize.cz, kliknąć na zakładkę „všechny pořady od A do Z” i znaleźć „Wiadomości”, oczywiście pod „W”.

Renata Bilan, która od początku związana jest z polskojęzyczną relacją w Czeskiej Telewizji Ostrawa, w ten sposób skomentowała obecne zmiany: – Przygotowanie „Wiadomości” to moja praca. Staram się ją robić najlepiej, jak jestem w stanie, już od 10 lat. Do moich zwierzchników należy decyzja o tym, kiedy i gdzie będzie emitowany program. Wpływ ma też na pewno zainteresowanie ze strony widzów. Niekorzyst-

na dla widzów zmianą zajmie się Rada Kongresu Polaków na swym posiedzeniu w najbliższy poniedziałek. Sprawą zainteresowali się zarówno prezes KP, Józef Szymeczek, jak i szef komisji medialnej, Mariusz Zawadzki. – Mamy informacje o tej zmianie, która ma związek z dużymi zmianami w programie ostrawskiego studia telewizyjnego. Będziemy walczyli o to, by polski program nadal był emitowany w tym czasie, jak dotąd – zapewnił Szymeczek. Również listy widzów do redakcji telewizji mogą pomóc w przywróceniu polskim wiadomościom lepszego czasu na antenie.

DANUTA CHLUP

Najbliższa Rada
Przedstawicieli
odbędzie się
w czwartek
19 września 2013

ZDARZYŁO SIĘ

MNIEJ TRAGICZNE LATO

Mniej wypadków śmiertelnych – to bilans tegorocznych wakacji na czeskich i polskich drogach. Jak poinformowała agencja ČTK, powołując się na dane statystyczne, z którymi zapoznali wczoraj dziennikarze kierownictwo Prezydium Policijnego RC, w lipcu i sierpniu na czeskich drogach zginęły 133 osoby. To o siedem ofiar śmiertelnych mniej niż w roku ubiegłym i najmniej od 23 lat. Mało tego, prawdopodobnie chodzi o najmniej tragiczne lato od lat 50 ub. wieku. Prawdopodobnie – bo, według policji, oficjalnych statystyk sprzed 1990 roku brak.

Równoległe ze spadkiem wypadków śmiertelnych na czeskich drogach spada również liczba osób ciężko rannych. Zdaniem dyrektora inspekcji drogowej, Tomáša Lercha, trudno jednoznacznie określić, co jest przyczyną tego bądź co bądź pozytywnego trendu. – Na pewno ma znaczenie większe bezpieczeństwo samochodów, ale też apel medialny pod adresem kierowców, aktualny drogowy serwis informacyjny oraz zintensyfikowane działania policji – stwierdził Lerch.

Jeszcze bardziej korzystnie wychodzi porównanie tegorocznych wakacji na polskich drogach z ubiegłorocznymi. Podinspektor Grażyna Puchalska z wydziału prasowego Komendy Głównej Policji mówi o 506 ofiarach śmiertelnych i 7228 rannych. Dla porównania w analogicznym okresie 2012 roku w wypadkach drogowych w Polsce poniosło śmierć o 137 osób więcej, a rannych było o 1594 więcej. (sch)

POGODA

czwartek

piątek



dzień: 18 do 20 °C
noc: 17 do 15 °C
wiatr: 1-3 m/s

dzień: 18 do 21 °C
noc: 13 do 9 °C
wiatr: 2-4 m/s

Rozpoczęła się walka aptekarzy

Każdy sklep, również tak specyficzny jak apteka, stara się przyciągnąć klientów. Sieć aptek Dr. Max wprowadziła obecnie premie finansowe. Zdaniem stowarzyszeń aptekarzy, takie praktyki są niedopuszczalne.

Sieć aptek Dr. Max, która wchodzi w skład grupy inwestycyjnej Penta, przygotowała z okazji 7. rocznicy założenia kuszącą ofertę. Do końca września klient odbierający lekarstwo, które refundowane jest przez ubezpieczalnie zdrowotne, otrzy-

muje „na rękę” 50 koron. Oczywiście nic nie jest za darmo – promocja przysługuje tylko posiadaczom karty klienta. A kto zdecyduje się na kartę, prawdopodobnie częściej będzie zaglądał do tej apteki, tym bardziej, że placówki Dr. Maxa znajdują się w ruchliwych miejscach, najczęściej w galeriach handlowych. Wiele z nich działa w naszym regionie, m.in. w Czeskim Cieszynie, Karwinie, Hawierzowie czy Jabłonkowie.

Czeska Izba Aptekarska krytyku-

je stosowanie premii finansowych w aptekach. Obawia się, że wprowadzone przez jedną sieć, będą poważnym zagrożeniem dla innych aptek, które tracą klientów. – Żadna apteka nie może przeżyć bez wydawania lekarstw na recepty – przekonuje prezydent Izby, Lubomír Chudoba. Stowarzyszenie nieprzychylnie patrzy też na to, że Dr. Max sprzedaje część produktów pod własną marką, podobnie, jak robią to supermarkety. Farmaceuci obawiają się, że takie

produkty, u których głównym kryterium jest niska cena, mogą być gorszej jakości.

Praktyki Dr. Maxa krytykują również studenci farmacji. – Pięćdziesięciokoronowa premia za receptę jest, naszym zdaniem, niewłaściwa i nieetyczna. Stwarza mylny obraz aptek, które stać na szczodre rozdawanie funduszy społecznych – napisali we wspólnym liście prezesi dwóch stowarzyszeń studenckich. (dc)



9 771212 422041

1 3 1 0 5

KRÓTKO

SPOKOJNE ZAWODY CIERLICKO (dc) – Spokojny przebieg miały tegoroczne zawody motocyklowe na pętli cierlickiej. Komenda Policji RC w Karwinie poinformowała, że obyło się bez incydentów, uczestnicy przestrzegali również godziny zakończenia sobotnio-niedzielnej imprezy. Niemiła niespodzianka spotkała jedynie właściciela samochodu osobowego ford galaxy zaparkowanego w Cierlicku Dolnym. Nieznany sprawca włamał się do środka, skradł radio, płyty CD i narzędzia, a także uszkodził maskę i szybę pojazdu.

* * *

KOMPUTER SENIORÓW

JABŁONKÓW (ep) – Emeryci z Jabłonkowa mają okazję wziąć udział w darmowym kursie komputerowym organizowanym przez agencję personalną Kapa. Dofinansowanie do kursów zapewnia Urząd Miasta w ramach grantu na rok 2013. Szkolenie przeznaczone jest dla początkujących i średnio zaawansowanych, przewidziano 20 godzin lekcyjnych. Pierwszy „turnus” rozpocznie się 5 września, seniorzy mogą zgłosić się też do następnego kursu, rozpoczynającego się w listopadzie.

* * *

ZŁODZIEJSKIE TRIO

KARWINA (ep) – Policja zatrzymała troje młodych chłopców, którzy w czasie wakacji trudnili się kradzieżami, głównie w Karwinie-Granicach. Dwóch z nich ma 18 lat, trzeci jest o rok młodszy. Kraść chodzili razem z innymi kolegami, w różnych grupach. Jednemu ze starszych chłopców policjanci udowodnili 15 kradzieży i włamań. Nastolatki kradli wszystko, co im wpadło w ręce. Kilka razy włamali się do samochodów, z których wzięli dokumenty, drobne pieniądze czy akumulator. Z piwnicy wynosili rowery, raz włamali się do chłodni, z której skradli w sumie 66 butelek różnych napojów. Trzykrotnie ukradli samochody osobowe.

* * *

WYGODNIEJ W TEATRZE

TRZYNIEC (dc) – W czasie wakacji wyremontowano salę teatralną Domu Kultury „Trisia”. Wstawiono nowe krzesła, na podłodze został położony nowy dywan. Nie zapomniano również o osobach na wózkach inwalidzkich, dla których przeznaczona będzie część miejsc w pierwszym rzędzie. Tegoroczny remont jest kontynuacją ubiegłorocznej modernizacji zaplecza technicznego.

* * *

NOWY ASFALT

TRZYNIEC (ep) – Miasto wyremontuje dwie ulice na Tarasie. Naprawy doczekają się Dukielska oraz Beskidzka – na jezdniach położony zostanie nowy asfalt. Miasto zainwestuje w to niemal 4 mln koron. Na ulicy Beskidzkiej na odcinku o długości 700 metrów położone zostaną dwie warstwy asfaltobetonu, nową powierzchnię na całej szerokości będzie mieć też druga z ulic. Na Dukielskiej każdego roku zalepiane są dziury, ale na całkowitą naprawę nigdy nie starczyło pieniędzy, teraz wreszcie prośby kierowców zostały wysłuchane. Prace ruszą w najbliższych dniach i potrwać kilka miesięcy, robotnicy chcą zdążyć przed zimą.

Są już nad morzem!

Siódmoklasiści pięciu polskich szkół podstawowych z Zaolzia spędzą najbliższe dziesięć dni na Zielonej Szkole nad Bałtykiem.

Wczoraj ok. godz. 8.30 dotarli do miejscowości Chłapowo niedaleko Władysławowa. – Podróż przebiegła sprawnie i bezkolizyjnie.

Jesteśmy na miejscu – poinformowała nas kierowniczka pierwszego turnusu Zielonej Szkoły, Barbara Smugała, z którą udało nam się skontaktować po dwóch godzinach od przyjazdu na wybrzeże.



Pierwszy dzień Zielonej Szkoły i pierwszy kontakt z morzem.

Dziewięćdziesięciu uczniów wraz z opiekunami wyjechało nad polskie morze dwoma autokarami we wtorek o godz. 22 z mostu granicznego na Olzie w Cieszynie. W Chłapowie czekał na nich ośrodek oraz śniadanie. – Dzieci zdążyły się już rozpakować, teraz wyszliśmy nad morze. Nasz ośrodek dzieli od plaży raptem dziesięć minut drogi – relacjonowała wczoraj przed południem B. Smugała. Zapewniła nas, że humory wszystkim dopisują,

okolica jest malownicza, a pogoda też sprzyja. Do tego stopnia, że napotkani wczasowicze korzystają z kąpeli w morzu. – Również prognozy pogody na najbliższe dni są optymistyczne – dodała.

Uczestnicy tegorocznego pierwszego turnusu Zielonej Szkoły niewątpliwie będą więc mieli okazję, żeby poplusknąć się w morskich falach. Oprócz tego mają przed sobą do zrealizowania atrakcyjny program. – Dzieci wyjadą na wycieczki

do Gdańska i na Westerplatte, na ruchome wydmy do Łeby, na półwysep Hel i do Szymbarku. Rozegrają też turniej piłkarski z uczniami miejscowych szkół – powiedziała nam Aneta Roszka z Kancelarii Kongresu Polaków w RC, który jest organizatorem corocznych wyjazdów nad Bałtyk.

Uczniowie polskich szkół podstawowych z Czeskiego Cieszyna, Karwiny, Lutyni Dolnej, Suchoj Górnjej i Wędryni będą wypoczywać

nad polskim morzem do 14 września. Do domów wrócą w niedzielę wczesnym rankiem. W tym samym dniu wieczorem wyruszą do Chłapowa siódmoklasiści pozostałych podstawówek: z Bystrzycy, Gnojnika, Hawierzowa-Błędowic, Jabłonkowa i Trzyńca. Do zrealizowania będą mieli ten sam program, co ich koledzy przebywający obecnie na Zielonej Szkole. Drugi turnus zakończy się 27 września.

(sch)

Przeszkolą medycznych

Kwalifikacje zawodowe swoich pracowników zdrowotnych chce podnieść szpital w Czeskim Cieszynie. Projekt zrealizuje dzięki funduszom z Europejskiego Funduszu Społecznego. Na przeprowadzenie szkoleń i zajęć edukacyjnych placówka otrzymała 2 mln koron. Projekt ruszył końcem sierpnia i potrwa aż do wiosny 2015 roku. Łącznie w szkoleniach weźmie udział ponad 300 osób, będą to nie tylko lekarze i pielęgniarki, ale również fizjoterapeuci, ergoterapeuci i sanitariusze. – Fizjoterapeuci i ergoterapeuci przede wszystkim podniosą swoje kwalifikacje w zakresie nowoczesnych metod rehabilitacyjnych, co na pewno docenią potem pacjenci. Z kolei szkolenia i zajęcia skierowane do personelu medycznego skupią

się na pracy z osobami przewlekle chorymi – powiedziała zastępca dyrektora ds. opieki zdrowotnej czeskokieszyńskiego szpitala, Alice Ručková.

Kolejnym aspektem programu jest tematyka równouprawnienia mężczyzn i kobiet. W ramach projektu przeprowadzona będzie kontrola wewnętrzna, której celem będzie zapewnienie równowagi płci. – Do tej pory nie było u nas podobnej kontroli. Szpital jest właściwie dosyć „sfeminizowany”. Paradoksem jest jednak, że szpitalne dokumenty zawierają wyłącznie męskie formy, na przykład lekarz, menedżer itd. Jestem przekonana, że kontrola pomoże nam wprowadzić potrzebne zmiany – dodała Ručková. (ep)

Będzie górniczy protest w OKD

Górnicy szykują demonstrację w Ostrawie. Będą protestować przeciwko planom obniżenia pensji o 20 procent i zamiarowi OKD zamknięcia kopalni Pasków. „Demonstracja w sprawie zachowania miejsc pracy i uczciwej wypłaty” odbędzie się 17 września. Ruszy o 15.10 sprzed parkingu przy stadionie Bazaly. Protestujący przejdą na Rynek Prokeša w centrum Ostrawy, gdzie swoją siedzibę ma spółka OKD. Na rynku zaplanowano przemówienia.

– Zapraszamy wszystkich, którym nie jest obojętna obecna sytuacja.

Do wprowadzenia zmian potrzebna jest siła nas wszystkich – przekonują na swojej stronie internetowej związki zawodowe kopalni Pasków. Do tej pory związkowi zawodowcy nie udało się dojść do porozumienia z kierownictwem spółki w sprawie układu zbiorowego. OKD nie zgodziło się na obniżenie płac jedynie o 7 procent, jak proponowali związkowcy. Na dzisiaj zaplanowano dalszą część pertraktacji. Wysokość wypłaty to jednak nie jedyne zmartwienie górników. Wisi nad nimi także groźba zamknięcia kopalni. (ep)

Koniec procesu, początek procesu

Sąd Okręgowy w Katowicach ogłosił we wtorek wyrok w głośnej sprawie Katarzyny W. z Sosnowca oskarżonej o zamordowanie swej półrocznej córki Madzi. Kara to 25 lat pozbawienia wolności. Tego samego dnia rozpoczął się proces rodziców małego Szymona, którego ciało w 2010 r. porzucono w stawie na obrzeżach Cieszyna.

Sędzia badający sprawę 23-letniej Katarzyny W. nie miał wątpliwości, że kobieta zaplanowała zabójstwo.

Dlaczego to zrobiła? – Kierowała się chęcią pozbycia się dziecka, kierując się egocentryzmem – tłumaczył sędzia. – Zabójstwo córki miało być dla oskarżonej szansą na powrót do wcześniejszego życia, które jawiło się jako lepsze – dodał. Stąd bez skrępowań zabiła Madzię. Spostrzeżenia sądu pokrywają się z notatkami spisywanymi przez Katarzynę w pamiętniku. Wynika z nich, że cięża i dziecko pokrzyżowało jej plany życiowe. Jak pisała, chciała być panią

swojego losu. Podała aż 13 powodów, dla których nie warto mieć dziecka.

Gdy Sąd Okręgowy w Katowicach ogłosił wyrok w sprawie Katarzyny W., w tym samym budynku ruszył proces rodziców Szymona z Będzina, którego ciało znalezione w stawie w Cieszynie. Są oni oskarżeni o zamordowanie dziecka w lutym 2010 r. Śledztwo w tej sprawie prowadziła Prokuratura Okręgowa w Bielsku-Białej. W akcie oskarżenia czytamy m.in.: „Jarosław R. wrócił zdenerwo-

wany z pracy. Miał zadać dziecku silny cios w brzuch. (...) Od tego dnia, przez trzy kolejne, chłopiec przeżywał męczarnie”.

Kolejne uderzenie pięścią w brzuch trzeciego dnia, według ustaleń biegłych, bardzo przyspieszyło śmierć chłopca. Jego ciało znalezione w stawie na obrzeżach Cieszyna.

Rodzice Szymona w śledztwie nie przyznali się do zabójstwa i wzajemnie obciążają się winą za śmierć syna. (wik)

Konkurs pięknej i mądrej mowy

Pięknie mówić, mądrze argumentować oraz śmiało stanąć przed publicznością – to trzy podstawowe cechy, o które powinien zabiegać człowiek, który chce na forum prezentować swoje racje oraz przekonać do nich słuchaczy. Cennym doświadczeniem w zdobywaniu umiejętności oratorskich jest Ogólnopolski Konkurs Krasomówczy im. Wojciecha Korfanteo.

W tym roku Związek Górnośląski, Regionalny Ośrodek Kultury w Katowicach oraz Stowarzyszenie Polonistów w Krakowie organizują go po raz 16. Po raz pierwszy natomiast włączyło się do współpracy Centrum Pedagogiczne dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego w Czeskim Cieszynie, które postanowiło zorganizować eliminacje konkursowe również dla mieszkańców naszego terenu. Odbędą się one 25 września w auli Gimnazjum z Polskim Językiem Nauczania w Czeskim Cieszynie. – Chcemy zwrócić uwagę na potrzebę pielęgnacji języka ojczystego, rozbudzanie zamiłowania do pięknego mówienia oraz kształtowanie umiejętności poprawnego, jasnego i logicznego formułowania myśli – wyjaśnia intencje Centrum Barbara Kubiczek. Dodaje, że konkurs ma pomóc w walce z bylejakością i niechlujnością języka codziennego. – Pokażmy, że warto i należy mówić piękną polszczyzną – apeluje.

Konkurs przeznaczony jest dla uczniów klas 8.-9. szkół podstawowych, czyli 14-15-latków, oraz uczniów szkół średnich (16-19-latków). Tematem tegorocznych zmagani krasomówczych jest cytata kardynała Augusta Hlonda „Wolno swój naród więcej kochać, nie wolno nikogo nienawidzić”. Wypowiedź nie może przekraczać 5 minut. Najlepsi krasomówcy zakwalifikują się do Ogólnopolskiego Finału, który odbędzie się w piątek 4 października w historycznej Sali Sejmu Śląskiego w Katowicach. Na czele jury, które będzie oceniać wartość merytoryczną, sztukę krasomówczą i samodzielność sądów mowcy, stanie prof. Renata Przybylska z Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie. Trzech najlepszych finalistów wyjedzie w nagrodę na zaproszenie prof. Jerzego Buzka do Brukseli. Organizatorzy przewidują również przyznanie nagrody publiczności, nagrody specjalnej oraz wyróżnień.

Zanim młodzież stanie w kon-

kursowe szranki, może skorzystać z konsultacji językowych i warsztatów retorycznych przygotowanych przez Centrum Pedagogiczne. W związku z tym B. Kubiczek zachęca uczestników, żeby zgłaszali się już teraz pod adresem e-mailowym: kubiczek@pctesin.cz. Konsultacja wygłoszonych tekstów wymaga bowiem czasu. Ostateczny termin składania zgłoszeń upływa z dniem 20 bm. Więcej informacji na temat konkursu można znaleźć też na stronie www.krasomowczy.pl.

– Z całą pewnością Ogólnopolski Konkurs Krasomówczy jest dla każdego uczestnika, ale również jego opiekuna, wielkim wyzwaniem, a równocześnie niesamowitą przygodą. Jest niezwykłą okazją do zmierzenia się z samym sobą, udowodnienia sobie i innym, że umiejętność posługiwania się piękną i mądrą mową w dobie cyfryzacji i pisemnych egzaminów jest możliwa i daje wiele satysfakcji – przekonuje Barbara Kubiczek. (sch)

Czas na »Rytmikę«

Dziesięć zespół „Rytmika” działający przy Zarządzie Głównym Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Czeskim Cieszynie ogłasza nabór do trzech grup wiekowych na rok szkolny 2013/2014. – Przyjmujemy wszystkich chętnych. Pracujemy z każdym dzieckiem – zapewnia instruktorka tańca, Renata Milerska.

Zajęcia odbywają się w poniedziałki i czwartki w sali Klubu PZKO przy ulicy Bożka w Czeskim Cieszynie. I grupa, czyli przedszkolaki, które skończyły cztery lata, spotyka się w godz. 16.00-16.50. Uczniowie klas 1.-4. szkoły podstawowej tworzące II grupę mają zajęcia w godz. 17.00-17.50. Natomiast grupa III, czyli uczniowie klas 5.-9., przychodzi na zajęcia tylko raz w tygodniu – w poniedziałki w godz. 18.00-19.50.

W ub. roku młodsze grupy liczyły ok. 20 dzieci, do starszej uczęszczało ich 14. – Rytmika działa na podob-

nych zasadach jak szkoły muzyczne. Na zakończenie kursu zespół przygotowuje lekcję pokazową dla rodziców. W ciągu roku praktycznie nie mamy żadnych występów. Zajęcia prowadzone pod kątem występów utrudniają bowiem systematyczną pracę – uważa Milerska. A jak wyglądają takie zajęcia? – W poniedziałki są to zajęcia taneczne z akompaniamentem, ukierunkowane na rytmikę i tańce ludowe. W czwartki natomiast odbywają się ćwiczenia na materacu gimnastycznym wpierające ogólny rozwój ruchowy dziecka – wyjaśnia instruktorka.

Pierwsze zajęcia „Rytmiki” odbędą się w najbliższy poniedziałek. Zajęcia poprowadzą Barbara Byrtus i Roman Kulhanek. Więcej informacji zainteresowani otrzymają na stronie www.rytmika.pzko.cz lub pod numerem Renaty Minerskiej 608 925 614

(sch)



Dziewczeta z ubiegłorocznej najstarszej grupy.

Fot. BEATA TYRNA



Fot. BARBARA FILIPIEC

Program artystyczny trzanowickich dożynek przygotowały dzieci z Miejscowego Koła PZKO.

Pokazali, jak wygląda rok rolnika

W sobotę zakończenie żniw świętowali mieszkańcy Trzanowic. – Pogoda nam trochę przeszkodziła, ale deszcz przestał padać i wszystko się powiodło – mówi Barbara Filipiec, prezes Miejscowego Koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego.

Trzanowicki, nieduży korowód dożynek wyruszył sprzed Dworu

Kappla o godz. 13 i dotarł do parku między Urzędem Gminy a Domem PZKO, gdzie odbyła się impreza. Gazdom, Marcie i Stanisławowi Klimszom, wieniec żniwny przekazały dzieci z MK PZKO. – Nasi najmłodsi zaprezentowali także publiczności program „Rok rolnika”, który przygotowali pod okiem Doroty Uhe-

rek podczas zorganizowanej przez nas letniej półkolonii – dodaje Filipiec.

Na dożynekowej scenie wystąpiła ponadto kapela zespołu „Olza” oraz „Gimnaści” z Jaworza. Nie zabrakło też atrakcji i zabaw dla dzieci i dorosłych. Zorganizowano m.in. „Dziecięcą Superstar”, a wieczorem zagrał zespół „Blaf”. (wik)

Zagłosuj na Białą Wisetkę

1 września ruszyło głosowanie na Rzekę Roku 2013 ogłoszonym przez Klub Gaję. Konkurs skierowany jest do różnych grup społecznych, jego celem jest uświadomienie jak cennymi przyrodniczo, społecznie i kulturo-

wo obiektami w lokalnym środowisku są rzeki: – Rzeki od zawsze budziły zainteresowanie i były niezbędnym elementem rozwoju cywilizacji. Nad rzekami powstawały miasta, fabryki i porty. Niezbędnym elementem decy-

dującym o realizacji zasad zrównoważonego rozwoju jest świadomość ekologiczna społeczeństwa – mówi Zbigniew Wilczek, juror konkursu.

Głosować można na stronie internetowej: www.klubgaja.pl. (ox.pl)

Jak smakuje region?

Nie lada zadanie miało jury konkursu „Jak smakuje morawskośląskie”. W środę od rana specjalnie wybrana fachowa komisja złożona ze znawców gastronomii oraz przedstawicieli mediów i partnerów projektu kosztowała i oceniała potrawy typowe dla naszego województwa.

To już trzecia edycja kulinarnego konkursu na regionalny przepis. W tym roku nadesłano 91 przepisów z różnych części województwa. Kucharze walczyli o weekendowy wyjazd dla całej rodziny oraz inne cenne nagrody. Smakosze mogą znaleźć wszystkie przepisy na stronie www.msregion.cz. Komisja spośród dań przygotowanych na podstawie

nadesłanych wytycznych wybrała 10 najlepszych. Pierwsze miejsce zajął „kiszczok babci”, a nagrodę dziennikarzy zdobyła zupa dyniowa.

Wszystkie nadesłane przepisy trafią do publikacji, którą Urząd Wojewódzki wyda na zakończenie konkursu. Będzie to kucharska książeczka pod taką samą nazwą „Jak smakuje morawskośląskie”. Publikacja z przepisami z poprzedniej edycji cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem. Książkę będzie można zdobyć przed Bożym Narodzeniem.

Wielkim finałem tegorocznego konkursu będzie festiwal gastronomiczny na zamku w Bruntalu, zaplanowany na 29 września. (ep)



Komisja oceniała w środę smak regionalnych potraw.

Fot. ARC

MIASTA I GMINY Z CAŁEGO KRAJU JEDNOCZĄ SIŁY

»Nie« dla »strusiej« polityki

Miasta i gminy z całej Republiki Czeskiej próbują się zjednoczyć i wspólnie naciskać na centralne organy państwowe, by wreszcie zajęły się systemowym rozwiązaniem sytuacji problemowych grup mieszkańców. Na apel czterech północnoczeskich miast, wysłany na początku sierpnia, odpowiedzieli już burmistrzowie i wójtowie z blisko 130 miast i gmin. W tym tygodniu do inicjatywy dołączył Związek Miast i Gmin Powiatu Karwińskiego.

– Teraz niczego nie załatwimy, ponieważ jesteśmy przed wyborami. Ale chcemy być przygotowani do tego, by po wyborach zwrócić się do nowego parlamentu i nowego rządu z konkretnymi postulatami – powiedziała „Głosowi Ludu” główna pomysłodawczyni apelu, burmistrz Duchcova, Jitka Bártová. Duchcov był jednym z miejsc, gdzie niedawno odbyły się antyromskie demonstracje. Do Bártové ciągle docierają zgłoszenia od nowych burmistrzów i wójtów. Duże miasta, z małymi wyjątkami – takimi jak Hawierzów, na razie trzymają się na uboczu, na apel o wspólne działania odpowiadają głównie samorządowcy z mniejszych miast i gmin.

– Cieszę się, że jesteśmy zgodni co do głównych problemów, które chcemy rozwiązywać. Chodzi nam o takie zmiany w systemie zasiłków z pomocy społecznej, by ludziom opłacało się pracować, o powiązanie zasiłków z koniecznością wykonywania robót publicznych, o ustalenie maksymalnej wysokości zasiłków na mieszkanie. Kolejny problem to punkty zbioru złomu, do których trafiają kradzione rzeczy. Państwo przetrzuca odpowiedzialność na gminy, zamiast rozwiązywać problem na poziomie ogólnopństwowym – Bártová wymieniła najbardziej istotne problemy. Również Jan Lipner, wójt Suchej Górnej oraz przewodniczący Związku Miast i Gmin Powiatu Karwińskiego, wiąże duże nadzie-



Jitka Bártová (pierwsza z prawej) zainicjowała wspólne działania, do których dołączyli również burmistrzowie i wójtowie z regionu karwińskiego.

je ze wspólnymi działaniami. – Im nas będzie więcej, tym lepiej. Cieszę się, że wreszcie potrafiliśmy się zjednoczyć i wspólnie starać się o rozwiązanie tych problemów, które na razie mają wymiar lokalny, lecz wkrótce mogą przerodzić się w problem ogólnonarodowy. W tym kraju ciągle się uprawia „strusią” politykę – powiedział Lipner, który podpisał się pod apelem zarówno w imieniu swej gminy, jak i Związku, w skład którego wchodzi wszystkie miasta i

gminy regionu karwińskiego, z wyjątkiem Czeskiego Cieszyna. Zapewnił, że burmistrzowie i wójtowie mają szereg pomysłów na rozwiązanie problemów ze skupiskami osób niedostosowanych społecznie, które jednak trzeba zharmonizować z obowiązującym ustawodawstwem.

W dniach 19-20 września odbędzie się w Czeskich Budziejowicach Sejm Związku Miast i Gmin Republiki Czeskiej, zwoływany co dwa lata. – Na nim wytyczane są ogólnokrajowe priorytety na następny dwuletni okres. Będziemy starali się o to, by właśnie te problemy stały się nowymi priorytetami – zapowiedział Lipner.

W dniach, kiedy samorządowcy zwracają uwagę na zbyt szczodry system pomocy społecznej, powodujący, że niektórym grupom społecznym nie opłaca się praca, opublikowane zostały założenia budżetu państwa na przyszły rok. Resort pracy i opieki społecznej zamierza prze-

znaczyć o blisko 4 mld koron więcej na wypłacanie zasiłków dla ubogich, kiedy tymczasem na emerytury przeznaczony jest prawie 2 mld koron mniej. Objętość zasiłków, których adresatami są często osoby określone jako nieprzystosowane społecznie, wzrośnie tym samym o 50 proc. w porównaniu z założeniami budżetu na bieżący rok i dwukrotnie w porównaniu z rokiem ubiegłym. Kwota w tegorocznym budżecie okazała się bowiem niewystarczająca. Już w kwietniu ówczesna minister pracy i spraw socjalnych, Ludmila Müllová, informowała resort finansów, że w kasie jej ministerstwa brakuje 4 mld koron na zasiłki dla ubogich. Podkreśliła, że liczba osób, którym przysługuje prawo do zasiłków, bardzo szybko rośnie w związku z rosnącym bezrobociem.

Nie tylko samorządowcy, ale też „zwykli” mieszkańcy, zwracają często uwagę na to, że wielu rodzinom opłaca się życie na zasiłkach. – Jak to możliwe, że romskie dzieci z sąsiedztwa, których rodzice nie pracują, noszą same markowe ciuchy? Nas na to nie stać, choć oboje z mężem pracujemy. Zresztą nic dziwnego – my sami musimy opłacać czynsz, energię i inne rzeczy, podczas gdy tamnym ludziom to wszystko opłaca państwo – denerwuje się mieszkanka osiedla w Hawierzowie-Suchej, która w obawie przed problemowymi sąsiadami nie chce zdradzać nazwiska.

DANUTA CHLUP

Z REDAKCYJNEJ POCZTY

Gulasz Fest powrócił

Wśród bogatej oferty imprez górnosuskiego Koła PZKO od kilku lat brakowało tradycyjnych festynów. Pogarszający się stan zaplecza Domu PZKO i Domu Robotniczego, a następnie ich przebudowa, uniemożliwiły organizację tej popularnej niegdyś plenerowej imprezy. W tym roku powrócono do niej ponownie, zmieniając jednak nieco jej charakter. Remiza strażacka usytuowana w samym centrum pięknie odnowionej gminy okazała się w ostatnią sobotę wakacji najwłaściwszym miejscem dla staronowego przedsięwzięcia.

Jak wynika z nazwy, jedną z głównych ról odgrywał gulasz, a właściwie trzy jego odmiany przygotowane przez trzy ekipy. Był więc gulasz rodem ze Spisza, autorstwa Janka Mračny i Mariana Weisera, gulasz chłopski przygotowany przez Bronisława Faję i Henryka Kośmidra z Klubu Chłopa, a także gulasz „zabijackowy”, który zaproponowała ekipa sympatyka naszego Koła, Zdeňka Wróbla. Ta nowa forma festynu, którego pomysłodawcami i organizatorami byli Paweł Tomiczek i Kamil Wróbel, zaciekała nie tylko członków PZKO, ale też wielu jego sympatyków. Zwłaszcza że pomyślano również o atrakcyjnym programie i zabawie dla wszystkich pokoleń. Uonorowana wieloma odznaczeniami grupa westernowa „Black and White” oprócz tańców farmerów amerykańskich pokazała w swoim programie wiele sztuki posługiwania się rewolwerem, lassem czy batem kowbojskim. Trafne okazało się włączenie publiczności w „edukację kowbojską”, co dla niektórych było trudnym zadaniem. Dzieci zainteresowały najbardziej trampolina i nadmuchiwany, zamek, ale mogły też zagrać

na kole szczęścia, ich rodzice zaś postrzelać na strzelnicę. Klub Kobiet oferował smaczne placiki i kawę, było też mięso z rożna. W rodzinnej atmosferze do późnych godzin wieczornych trwało to międzygeneracyjne spotkanie członków i sympatyków naszego Koła. (bp)

Profesor rozpocznie festiwal

Serdecznie zapraszam do Karwiny, bowiem już w najbliższą niedzielę we fryszackim kościele pw. Podwyższenia Krzyża Świętego rozpocznie się IX Festiwal Muzyki Organowej „Karwińskie organy”. Jako pierwszy zagra wybitny artysta z Polski, profesor Akademii Muzycznej w Katowicach, Julian Gembalski. Kształcił się muzycznie – obok Polski – również w Belgii i Paryżu, a to na mistrzowskich kursach, które prowadzili F. Peeters, M. Chapuisse, A. Isoir oraz J. S. Arroman. Julian Gembalski jest bardzo aktywnym solistą. Koncertował w całej Europie i USA, nagrywa dla Polskiego Radia. Jest laureatem pierwszych nagród w improwizacyjnych konkursach gry organowej i fortepianowej oraz laureatem wielu nagród w dziedzinie kultury, jak również nagród państwowych i kościelnych. Do tych najważniejszych należą: nagroda Orfeusa na festiwalowej 38. „Warszawskiej jesieni”, prestiżowa nagroda W. Korfańskiego oraz nagroda papieża Jana Pawła II „Pro Ecclesia et Pontifice”.

Prof. Julian Gembalski zagra na fryszackich organach koncertowych utwory J. S. Bacha (improwizowaną „Fantazję” i „fugę – c-moll”), trzy chorałowe uwertury, „Warszawską Tabulaturę

Organową” z XVII wieku, a także kompozycję R. Gabryśia („Temat senza variazioni”) oraz dwie własne improwizacje organowe.

Józef Wierzoń

Podziękowanie za »zbyrcoka«

Do parafii ewangelickiej w Szczyrku-Salmpolu dotarło specjalne podziękowanie na moje ręce z pałacu Buckingham od księżnej Kate i księcia Williama. Młoda para podziękowała za podarunek dla małego księcia w postaci małego dzwoneczka, góralskiego „zbyrcoka”. Szczyrkawka ze Szczyrku została wysłana do Wielkiej Brytanii tuż po porodzie pocztą ekspresową jako dar naszej parafii dla małego księcia. Na specjalnym dzwonku została wygrawerowana nazwa naszego miasta. Mamy nadzieję, że znajdzie miejsce przy wózku małego księcia. Podziękowanie z osobistym zdjęciem rodziców i dziecka jest dla nas niesamowitym wyróżnieniem. Cieszymy się z tego bardzo!

Ks. Jan Byrt, proboszcz parafii

Prośba sentymentalna

Z sentymentem przeczytałam w sobotnim i wtorkowym „Głosie Ludu” o pomniku w Pietwałdzie, bo jako kilkunastoletnia dziewczyna brałam udział w jego odsłonięciu. W stroju cieszyńskim recytowałam wiersz. Chciałam

jednak poruszyć zgoła inną sprawę, która mnie nurtuje od pewnego czasu. Pamiętam, jak moja babcia Elżbieta Cieniałowa (jedną z inicjatorek powstania pomnika ofiar egzekucji), opowiadała mi o pewnej rodzinie z Pietwałdu, którą Niemcy wymordowali. Była to piękna dziewczyna (chyba Maria), chłopak i ojciec, którzy zginęli w obozach koncentracyjnych. Matka zmarła zaraz po wojnie na skutek przeżyć wojennych. Rodzina nazywała się Raczkowa. Byli to znajomi mojej babci. Z tego powodu babcia starała się, żeby jakaś ulica w Pietwałdzie nosiła ich nazwisko. To się udało. Niestety, nazwa tej ulicy (na mapie internetowej) została zczyszczona. Może ktoś wie coś więcej o tej rodzinie? Albo przynajmniej wskaże mi, gdzie szukać informacji?

Halina Klimas, Sucha Górna

Do Leona Kasprzaka

Szanowny Panie Prezesie, niezmiernie się cieszę, że podał pan do publicznej wiadomości za pośrednictwem „Głosu Ludu” z dnia 3 września 2013, że pomnik w Pietwałdzie ma opiekuna. Tak ma być i to jest wspaniała wiadomość. Niestety, nie zgadzam się z zarzutem wobec mnie i Rudolfa Popiołka, jakobyśmy powiedzieli, że pomnikiem się nikt nie interesuje. Taki zarzut z naszej strony nie wyszedł. Widocznie Pan przeoczył, że nasze pretensje były skierowane pod adresem miejscowych władz, a pani burmistrz Pietwałdu sama przyznaje, „że nikt nie przynosi tam kwiatów”. Taki był sens i istota wywiadu przeprowadzonego z nami na łamach „GL”.

Roman Żyła

GŁOSIK

Hurra! Wracamy do szkoły!



Zdjęcia: ELŻBIETA PRZYCZKO

Przedkolaki z Orłowej-Lutyni lubią bawić się w ogrodzie.

Głosik i Ludmiłka postanowili sprawdzić, jak dzieci spędzają pierwsze dni roku szkolnego. Zajrzeli do polskiej podstawówki w Orłowej-Lutyni. W tym samym budynku, na piętrze, mieści się również polskie przedszkole. – W poniedziałek pytałam dzieci, czy cieszą się, że zaczynają się szkoły. Większość mówiła, że tak. Byłam mile zaskoczona – powiedziała nauczycielka Barbara Kozłorz. Jak dodała, pierwsze dni przebiegają raczej na luzie, ale wkrótce dzieci wezmą się ostro do pracy. W tym roku w szkolnej ławce zasiadło dwóch pierwszoklasistów. Wszyst-

kich uczniów jest tutaj 13 – w czterech rocznikach, ponieważ nie ma klasy 4. W tym roku czeka na dzieciaki trochę nowości. Nauczycielki wprowadzą nową metodę nauczania matematyki, która opracował prof. Hejny.

Jeśli jednak myślicie, że przez cały rok szkolny orłowskie dzieci siedzą w ławkach, jesteście w błędzie! Szkoła wyjeżdża na wycieczki i oferuje kilka kótek zainteresowań. Są np. język angielski dla uczniów klas 1. i 2., tenis stołowy i kółko plastyczno-praktyczne „zrób to sam”. W tym roku szkolnym na dzieciaki

czeka także nowy czytelniczy „Klub literka”.

Nie nudzą się także przedszkolaki. Jest ich w tym roku 17. – W naszym przedszkolu jest bardzo miło i atrakcyjnie. Mamy dwie imprezy w miesiącu, przynajmniej tak było w zeszłym roku. Mieliśmy np. święto pieczonego ziemniaka, święto dyni, była wycieczka na farmę, świetne Halloween z językiem angielskim czy pożegnanie przedszkolaków. Zawsze organizujemy też festyn, karnawał, a co dwa lata przygotowujemy jasełka – wyjaśniła nauczycielka przedszkola, Hanna Hila. (ep)

ANKIETA

Uczniów orłowskiej podstawówki zapytaliśmy, czy chętnie wrócili po wakacjach do nauki i co najbardziej lubią w szkole.

ADAŚ OPIOŁ, klasa 1

W wakacje już się nie mogłem doczekać, kiedy pójdę pierwszy raz do szkoły. Najbardziej cieszyłem się, że będę miał tu kolegów. W szkole jest fajnie, podoba mi się wszystko. Chyba będzie trochę trudno nauczyć się czytać i pisać.



ALICJA IWANUSZEK, klasa 3

Fajnie, że już jest nowy szkolny rok. Najbardziej cieszę się na zabawy przy tablicy interaktywnej. Z lekcji najbardziej lubię język polski. Oprócz lekcji mamy też np. kółko angielskiego i inne zajęcia. Od tego roku szkolnego w trzeciej klasie będę miała angielski jako przedmiot obowiązkowy.



SAMUEL ALTER, klasa 1

W lecie bardzo się cieszyłem, że idę do szkoły. Jeszcze nie wiem, jak to będzie wyglądać, jeszcze nie zaczęliśmy się uczyć. Ale cieszę się, że nauczę się czytać i pisać. Na razie nie znam literek ani liczb. Fajnie, że będę mógł bawić się z kolegami.



HANIA KLUS, klasa 3

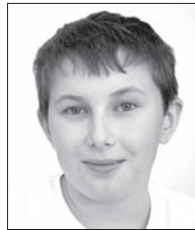
Po wakacjach nie chciało mi się do szkoły. W szko-



le najlepsze są przerwy! Lubię na przykład zajęcia plastyczne, fajnie jest też, kiedy chodzimy na podwórko albo gdzieś jedziemy. W zeszłym roku szkolnym byliśmy na przykład w Pszczynie.

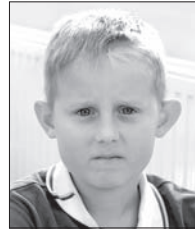
WIKTOR MACURA, klasa 5

Lubię wakacje, ale cieszyłem się, że znowu idę do szkoły. Mam tu fajnych kolegów. Z lekcji najbardziej wychowanie plastyczne, język polski też. Nie lubię za bardzo wychowania muzycznego, nie przepadam też za językiem angielskim.



NIKOLAS GROBOSZ, klasa 2

Cieszyłem się bardzo na nowy rok szkolny. W 1. klasie nauczyłem się pisać, liczyć i czytać. W domu trochę czytam sam, jedną bajkę już całą przeczytałem. W szkole najbardziej lubię matematykę, w czasie wakacji cieszyłem się też na spotkanie z przyjaciółmi.



HELENKA WOŹNICA, klasa 3

Wakacje były fajne, szkoda, że nie są dłuższe. W lecie byłam nad morzem. W szkole najbardziej lubię język polski i plastykę. Chyba nic nie sprawia mi dużych problemów. Oprócz lekcji mamy też różne zajęcia i wycieczki, jeździmy na Zieloną Szkołę, jest bardzo fajnie. (ep)



WITAMY

Wiktorija Ćmiel urodziła się 27 sierpnia o godz. 14.44 w szpitalu w Trzyńcu. Ważyła 3640 g i miała 51 cm wzrostu. Dziewczynka jest córką naszej redakcyjnej koleżanki, Magdy Ćmiel i jej męża Stanisława Ćmiela. Młoda rodzina mieszka w Trzyńcu.

Wiktorija to imię żeńskie pochodzenia łacińskiego (z łac. victoria – zwycięstwo). W mitologii rzymskiej nosiła je rzymska bogini zwycięstwa i chwały. Imię to nosiło i nosi wiele znanych kobiet, są między nimi nawet władczynie tronu, m.in. dawna szwedzka królowa Wiktorija Badeńska czy angielska Królowa Wiktorija, czyli Wiktorija Hanowerska, a także sportowe mistrzynie, na przykład Wiktorija Azarenka, białoruska tenisistka. (ep)

UWAGA RODZICE! Zachęcamy do nadsyłania zdjęć waszych pociech, które przysły na świat w ostatnich miesiącach. Oprócz zdjęcia prosimy o informacje na temat imion i nazwisk rodziców, daty i



Fot. ARC

miejsca urodzenia dziecka, prosimy podać także jego wagę urodzeniową i wzrost, ewentualnie dane na temat rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przysyłać na adres: przyczko@glosludu.cz lub klasyczną pocztą na adres redakcji.

Zwierzątka małe i duże

Zwierzęta różnych gatunków i ich potomstwo możecie obejrzeć na nowej wystawie otwartej w sali wystawowej Muzeum Śląska Cieszyńskiego w Orłowej.

Wernisaż wystawy pod nazwą „Zwierzęta i ich dzieci” odbył się we wtorek, ale obejrzeć wszystkie ekspozycje możecie aż do końca stycznia

ssaki. Czy wiecie, że wszystkie te zwierzęta są w jakiś sposób przystosowane do życia w wodzie, podobnie jak inne stworzenia są przystosowane do swojego środowiska? Na przykład łabędzie, kaczki i wydry mają specjalne błony na kończynach, żeby mogły poruszać się w wodzie, a ryby mają takie kolory, żeby jak najmniej



2014 roku. Z wystawy dowiedziecie się, jak żyją zwierzęta w różnych biotopach, czyli środowiskach. Piękne modele zwierząt wykonane zostały techniką taksydermii, czyli wypychania skór.

– Najmłodszy odwiedzający zobaczą na wystawie, jak funkcjonuje przyroda, jak zwierzęta żyją w poszczególnych środowiskach, jak są do tego otoczenia przystosowane. Wystawa pokazuje, w jaki sposób zwierzęta się rozmnażają, rodzą i wychowują swoje potomstwo – wyjaśniła jedna z kuratorek wystawy, Daniela Podstawková, przyrodznawca z Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Ekspozycję podzielono na poszczególne środowiska. Zobaczycie tam więc, jak żyją zwierzęta w wodzie i jej okolicach, na polach i łąkach, w lasach i w mieście.

W części „leśnej” zaprezentowane są na przykład danielę, dziki, a także gniazda z ptakami, łasice, czy jeże. W ekspozycji poświęconej stworzeniom żyjącym nad wodą i w wodzie pokazane są m.in. żabki, ptaki czy



Zwierzęta w orłowskim muzeum wyglądają jak prawdziwe.

Zdjęcia: ELŻBIETA PRZYCZKO

odróżniały się od otoczenia i były mało widoczne dla drapieżników, dla których mogą stać się pokarmem.

Z wystawy dowiedziecie się też wiele innych ciekawostek. Warto więc wybrać się do orłowskiego muzeum, które czynne jest od poniedziałku do piątku w godzinach 8.00-12.00 i 12.30-16.30. (ep)



CZWARTEK 5 września

TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1- Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.10 Polityka przy kawie 8.55 Serialowa Jedynka - Komisarz Alex (s.) 9.55 Natura w Jedyńce - Wielki Rów Afrykański 11.00 Świat się kręci 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.45 Natura w Jedyńce - Wielki Rów Afrykański 13.55 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.30 Moda na sukces (s.) 15.00 Wiadomości 15.15 Klan (s.) 15.40 Bonanza (s.) 16.40 Polska non stop - magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Klan (s.) 18.30 Świat się kręci 19.30 Wiadomości 20.30 Ojciec Mateusz (s.) 21.25 Sprawa dla reportera 22.25 Frost/Nixon 0.35 Świat się kręci.

TVP 2

5.55 Wiadomości z drugiej ręki (s.) 6.25 Lokatorzy (s.) 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.30 Barwy szczęścia (s.) 11.10 Na dobre i na złe (s.) 12.05 Urodziłem się w roku 1920... Jan Paweł II w Radzymińcu 12.45 Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Vanuatu 13.25 Kabaret Moralnego Niepokoju przedstawia 14.15 Postaw na milion 15.05 Rodzinka.pl (s.) 15.45 Panorama Kraj 16.15 Na dobre i na złe (s.) 17.10 Kabaret Ani Mru Mru - Urodzinowy strzał w dychę 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.30 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Straszny film 22.20 Kocham kino - Skóra, w której żyję 0.30 Świat bez tajemnic - Polowanie na Bin Ladena.

TV KATOWICE

6.32 Raport z Polski 7.00 Echa dnia 7.30 Pasma lokalne 8.00 Co niesie dzień 8.30 Twój Album 8.36 Uwikłany w historię 8.50 Przechodzień codzienny 9.01 Era Wynalazków 9.20 Saga rodów - Ród Siemionów 9.44 Raport z Polski 10.20 Śladami Potopu 11.15 Lider 11.49 Antenowe remanenty 13.04 Szlakiem gwiazd - Piotr Cyrwus 13.28 Przez granice - Cieszyn 14.00 Twój Album 14.08 Uwikłany w historię 14.20 Przechodzień codzienny 14.30 Shot naukowy 14.50 Za zamkniętymi drzwiami 15.00 Pasma lokalne 16.00 Raport z Polski 16.30 Relacje 17.00 Mój pies i inne zwierzątka 17.15 Dziękuję ci życie 17.30 Pasma lokalne 19.00 Telekurier 19.30 Ogródek bez ogródek 20.00 Pasma lokalne 21.05 Echa dnia 22.00 Pasma lokalne 22.36 Co się stało z naszym zjazdem? 23.40 Shot naukowy 0.10 Telekurier.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 9.00 Czyja wina? 10.00 Trudne sprawy 3 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Pamiętniki z wakacji (s.) 13.00 Czyja wina? 14.00 Pierwsza miłość (a.) 14.50 Trudne sprawy 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00

Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.00 Zdrady 2 (s.) 21.00 Hotel 52 (s.) 22.00 2XL 23.00 Filadelfia (film USA).

TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.00 Córki McLeoda (s.) 9.45 Hobby naszych czasów 10.15 Upadek Ikara 11.00 Reporterzy TVC 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.15 Sprawy detektywa Murdocha (s.) 15.05 Z Telewariet 16.10 Podróżomania 16.40 AZ kwiz 17.05 Talk-show J. Krausa 17.45 Czarne owce 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Taxi 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Jak smakuje śmierć (film) 21.30 Talk-show M. Jilkowej 22.30 Hercules Poirot: Pięć małych świnek (film) 0.05 Historie sław.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Prywatne muzea 9.10 Konserwaty 10.05 Ja, Natalia (film) 11.50 Piękno europejskich wybrzeży 12.00 Apollo 17 13.00 Pojedynek przywódców 13.45 Architektura 14.15 Kormoran wielki 14.25 Mity i fakty historii 15.15 Królestwo natury 15.45 Amazoński kod 16.35 Cudowna planeta 17.25 Czerwony Karzeł (s.) 17.55 Władca czasu (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Everwood (s.) 19.35 Prywatne muzea 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Życie ssaków 21.00 Downton Abbey (s.) 22.10 Gra o tron (s.) 23.10 Zbrodnia (s.) 0.10 Półmrok - za kratkami.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.55 Ulica (s.) 9.50 Ogólniak z o.o. (s.) 11.00 Dwóch i pół (s.) 11.25 Pępek świata (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.35 Sue Thomas (s.) 13.30 Dowody zbrodni (s.) 14.30 Dr House (s.) 15.25 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.30 Dwóch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda 17.30 Mentalista (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości, sport, pogoda 20.20 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 21.30 CSI: Kryminalne zagadki Miami (s.) 22.25 Nocne wiadomości, sport, pogoda 22.55 Maksimum ryzyka (film) 0.45 V: Goście (s.).

PRIMA

6.05 Policja Hamburg (s.) 7.05 Pan Złota Rączka (s.) 7.50 Alf (s.) 8.40 Napisła: morderstwo (s.) 9.40 Statek marzeń (s.) 11.50 Policja Hamburg (s.) 12.55 Strażnik Teksasu (s.) 13.55 Siska (s.) 15.20 Big Ben (s.) 17.40 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.40 Wiadomości z willi 19.55 VIP wiadomości 20.15 Wybrańcy 21.45 Rodzinne rozdroża 22.50 Rizzoli & Isles (s.) 23.45 Prawo i porządek: Los Angeles (s.) 0.45 Zabójcze umysły (s.).

PIĄTEK 6 września

TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1- Info Poranek 8.00 Wiadomości 8.10 Polityka przy kawie 8.55 Serialowa Jedynka - Komisarz Alex (s.) 9.55 Natura w Jedyńce - Wielki Rów Afrykański 11.00 Świat się kręci 12.00 Wiadomości 12.15 Agrobiznes 12.35 Natura w Jedyńce - Sekrety Lamparta 13.35 Jedna Scena 13.55 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.30 Wakat 15.00 Wiadomości 15.15 Klan (s.) 15.45 Sprawa dla reportera 16.40 Polska non stop - magazyn reporterów 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Lidzbark 18.30 Świat się kręci 19.30 Wiadomości 20.20 Piąty Stadion LIVE 20.25 Piłka nożna - eliminacje MŚ 2014: Polska - Czarnogóra 22.55 Piąty Stadion LIVE 23.05 Ostatni dom po lewej.

TVP 2

5.55 Wiadomości z drugiej ręki (s.) 6.30 Lokatorzy (s.) 7.05 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 10.40 Barwy szczęścia (s.) 11.15 Na dobre i na złe (s.) 12.15 Banda pawianów 12.45 Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Kastom 13.20 Kabaret Ani Mru Mru - Urodzinowy strzał w dychę 14.15 Pojedynek nie na żarty 15.05 Rodzinka.pl (s.) 15.45 Panorama Kraj 16.20 U Pana Boga w ogródku 17.10 Historia świata według Kabaretu Moralnego Niepokoju 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.30 Barwy szczęścia (s.) 20.00 Boscy w sieci 20.05 Barwy szczęścia (s.) 20.45 Rodzinka.pl (s.) 21.50 Dzięki Bogu już weekend 23.05 Tylko dla dorosłych 23.25 Piąty Stadion 23.30 Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) 0.25 Straszny film.

TV KATOWICE

6.32 Raport z Polski 7.00 Echa dnia 7.30 Pasma lokalne 8.00 Co niesie dzień 8.30 Twój Album 8.36 Sztukmistrze 8.50 Przechodzień codzienny 9.01 Czas na jazdę 9.20 Saga rodów - Ród Zakrzeńskich 9.44 Raport z Polski 10.20 Co się stało z naszym zjazdem? 11.15 Relacje 11.49 Antenowe remanenty. Kabaretowa scena Trójki 12.30 Jan wg Himilbsbacha 12.51 Skarby prowincji. Włocławek 13.06 Kronika warszawska 13.24 Polacy tu i tam - Magazyn polonijny 14.00 Twój Album 14.08 Sztukmistrze 14.20 Przechodzień codzienny 14.30 Azbest - podstępny wróg 1 14.49 Za zamkniętymi drzwiami 15.00 Pasma lokalne 16.00 Raport z Polski 16.30 Seniorada 17.00 Jarmark Jagielloński 2013 17.30 Pasma lokalne 19.00 Telekurier 19.30 Elementarz mam 20.00 Pasma lokalne 21.05 Echa dnia 21.42 Echa dnia - komentarze 22.36 Opowieści o torebkach 23.40 Azbest - podstępny wróg 1 0.10 Telekurier.

POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 9.00 Czyja wina? 10.00 Trudne sprawy 3 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Pamiętniki z wakacji (s.) 13.00 Czyja wina? 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.50 Trudne sprawy 6 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.05 Marley i ja (film USA) 22.20 Pakt milczenia (horror USA) 0.25 Ostrzeżenia (horror USA).

TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.05 Córki McLeoda (s.) 9.45 Kamera na szlaku smakuje Czechy 10.10 Historie sław - Lída Baarová 11.05 Życie na zamku (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w

domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.15 Sprawy detektywa Murdocha (s.) 15.05 Z Telewariet 15.55 Śladami gwiazd 16.25 AZ kwiz 16.50 Mała farma 17.20 Talk-show J. Krausa 18.00 Wiadomości regionalne 18.25 Pamiętnik Dity P. 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Karetka II (s.) 21.00 13. komnata K. Poląka 21.30 Wszystko-party 22.10 Nie wahaj się i kręć - wyd. specjalne 23.15 Policja kryminalna Paryż (s.) 0.05 Grzeszni ludzie miasta Pragi (s.) 1.00 AZ kwiz.

TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Prywatne muzea 9.10 Niebezpieczne zwierzęta domowe 10.15 Powrót dzikich koni 10.40 Ekstremalne miasta 11.30 Marzenie o samochodach dla wszystkich 12.25 Łada - ikona socjalizmu 13.15 Tajemnice Biblii 14.05 Elżbieta i jej premiera 15.00 Zwierzęta w podróży 15.50 Przygody nauki i techniki 16.35 Operacja Crossbow 17.25 Czerwony Karzeł (s.) 18.00 Władca czasu (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Everwood (s.) 19.35 Prywatne muzea 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Złodowaciła planeta 20.55 Ludzkie ciało 21.50 Kleopatra (film) 0.00 Tak jest, panie premierze (s.) 0.30 Technicy-magicy (s.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova 8.55 Ulica (s.) 9.50 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 11.05 Dwóch i pół (s.) 11.25 Pępek świata (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sue Thomas (s.) 13.30 Dowody zbrodni (s.) 14.25 Dr House (s.) 15.25 Przychodnia w różnym ogrodzie (s.) 16.30 Dwóch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.30 Mentalista (s.) 18.30 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Zamienmy się żonami 21.30 Prywatne pułapki (film) 22.50 Zodiak (film) 2.10 Brygada ratunkowa (s.).

PRIMA

6.05 Policja Hamburg (s.) 7.05 Pan Złota Rączka (s.) 7.50 Alf (s.) 8.40 Napisła: morderstwo (s.) 9.40 Statek marzeń (s.) 11.50 Policja Hamburg (s.) 12.55 Strażnik Teksasu (s.) 13.55 Siska (s.) 15.20 Big Ben (s.) 17.40 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.40 Wiadomości z willi 19.55 VIP wiadomości 20.15 Wybrańcy 22.20 Show Jana Krausa 23.20 25. godzina (film) 2.15 Dzwono do jasnowidza.

KALKULATOR PALIWOWY
Ceny paliw na stacjach z dnia 4. 9. 2013

Bielsko-Biała, CH Auchan

E95 5,52 zł
ON 5,51 zł
LPG 2,28 zł

Cieszyn, Statoil

E95 5,67 zł
ON 5,67 zł
LPG 2,35 zł

Cieszyn, Neste

E95 5,62 zł
ON 5,62 zł

Zebrzydowice, Orlen

E95 5,59 zł
ON 5,59 zł
LPG 2,22 zł

Czeski Cieszyn, Shell

E95 37,40 kc
ON 37,40 kc

TV POLONIA

PIĄTEK 6 września

6.10 Warto kochać 7.00 Przewodnik 7.30 Bajki Pana Bałagana - O dziwnym Smaku i niezwykłym Smogu 8.00 Pytanie na śniadanie 10.30 Ex Libris 11.00 Polonia 24 11.40 Codzienna 2 m. 3 (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.30 Łamigłówka - Aleksander Fredro 12.35 Wiadomości 12.50 Rodzinka.pl (s.) 13.50 Komisarz Alex (s.) 14.50 Mój pierwszy dzień 15.25 Złotopolscy (s.) 16.00 Budka Suflera - Największe przeboje 16.55 Codzienna 2 m. 3 (s.) 17.15 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.55 XVII Międzynarodowy Festiwal Piosenki i Kultury Romów 2013 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Ex Libris 20.00 Wiadomości 20.50 Na dobre i na złe (s.) 22.00 Polonia 24 22.45 Pożegnanie z Marią.

SOBOTA 7 września

6.35 Złotopolscy (s.) 8.55 Polonia 24 9.40 Wakacje 10.40 Załoga Eko - II - Co to jest nowoczesna gospodarka odpadami? 11.10 Kolumbowie (s.) 12.15 Łamigłówka 12.25 Pamiętaj o mnie 12.40 Ojciec Mateusz (s.) 13.30 Makłowicz w podróży - Walia 13.55 Na dobre i na złe (s.) 15.00 Pułkownik Dąbek. Obrona Gdyni 1939 16.00 Kulturalni PL 17.00 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.55 M jak miłość (s.) 18.50 Europa to My 20.00 Wiadomości 20.45 Ziemia obiecana 21.35 Pamiętaj o mnie 22.00 Polacy tu i tam - Magazyn polonijny 22.40 Polskie drogi 0.15 Słownik polsko@polski.

NIEDZIELA 8 września

6.05 Bitwa Tenorów na Róże (Festiwal im Jana Kiepury w Krynicy) 8.00 Wędrówki skrzata Borówki - Jezioro 8.20 Polacy tu i tam - mag. polonijny 8.55 Kaktus i Mały - Dlaczego mam dobre zdanie o bocianie? 9.00 Łamigłówka 9.05 Magiczne drzewo 9.40 Ziarno 10.10 Czterdziestolatek (s.) 11.10 Pamiętaj o mnie 11.25 Szlakiem gwiazd - Irena Santor 11.50 Między ziemią a niebem 12.00 Anioł Pański 12.10 Między ziemią a niebem 12.45 Pod Tatrami 13.00 Transmisja Mszy Świętej z kościoła pw. NMP Niepokalanie Poczętej w Sierakowie 14.20 Polskie drogi 16.00 Lato Zet i Dwójki 2013 - Przeboje lata 16.55 Dzika Polska: Bogatsze życie - 12 tysięcy grzybów w barszcz 17.25 Łamigłówka 17.30 Teleexpress 17.50 M jak miłość (s.) 18.45 Lato Zet i Dwójki 2013 - Słubice 20.00 Wiadomości 20.45 Ranczo (s.) 21.40 Pamiętaj o mnie 22.00 Tygodnik.pl 23.00 Czterdziestolatek (s.) 0.00 Dzika Polska: Bogatsze życie - 12 tysięcy grzybów w barszcz.

PONIEDZIAŁEK 9 września

6.10 IX Międzynarodowy Festiwal Piosenki „Rzeszów - Carpathia Festival” 2013 7.05 Las bliżej są 7.25 Tylko Kaśka 8.00 Pytanie na śniadanie 10.45 Tygodnik.pl 11.40 Codzienna 2 m. 3 (s.) 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.30 Łamigłówka - Aleksander Fredro 12.35 Wiadomości 12.50 Ranczo (s.) 13.45 Kulturalni PL 14.45 Naszaarmia.pl 15.10 Jestem z Montreuil 15.50 Złotopolscy (s.) 16.20 Jak to działa: pr. popularnonaukowy - GPS 16.55 Codzienna 2 m. 3 (s.) 17.20 Łamigłówka - Aleksander Fredro 17.30 Teleexpress 17.55 Tacy sami - Kowale z Sanoka 18.25 Piękniejsza Polska 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Cafe Historia - „Sprawa Ryszarda Siwca” 20.00 Wiadomości 20.50 Głęboka woda (s.) 22.00 Polonia 24 22.45 Opole 2008 na bis - zespół Feel 23.20 Tomasz Lis na żywo.

KALKULATOR WALUTOWY
Kursy walut w kantorach z dnia 4. 9. 2013

	Cieszyn, ul. Zamkowa		Bielsko-Biała, CH Auchan	
	kupno	sprzedaż	kupno	sprzedaż
CZK	0,164	0,166	0,162	0,166
EUR	4,240	4,270	4,240	4,270
USD	3,180	3,240	3,180	3,280
Czeski Cieszyn, dworzec				
	kupno		sprzedaż	
PLN	6,00		6,12	
EUR	25,50		26,00	
USD	19,30		19,80	

(wik)

ZYCZENIA



*Dziękujemy mamę dziś za wszystko,
za Twe starania i za Twe łzy,
żeś się dla nas tyle poświęcała
i wychowała nas – więc kochamy Cię...*

Dzisiaj, dnia 5. 9. 2013, obchodzi swe zacne 85. urodziny

pani OTYLIA HECZKOWA

z Trzyńca. Z tej okazji życzenia dobrego zdrowia, szczęścia oraz błogosławieństwa Bożego składają córka z mężem, syn z żoną, siedmiorgo wnuków z rodzinami razem z dziesiątką prawników. GL-477

NEKROLOGI



Żałobą okryci podajemy do wiadomości, że w dniu 31 sierpnia 2013 opuściła nas na zawsze Nieodżałowana Matka, Babcia, Teściowa, Kuzynka, Ciocia i Krewna

LUDMIŁA KIEDRONIOWA

z domu Dubnicka, rodem z Karwiny, ostatnio zamieszkała w Ostrawie. Jej odejście na kilka dni przed 92. urodzinami zakończyło Jej długie i pracowite życie i zadało nam niewypowiedziany ból. Pożegnanie Zmarłej odbędzie się w piątek 6 września br. o godz. 15.00 w sali obrzędów żałobnych w Suchej Górnjej. Zasmucona rodzina. GL-506

WSPOMNIENIA



Dnia 5. 9. 2013 mija 25. rocznica śmierci naszego Kochanego Męża, Ojca i Dziadka

śp. inż. BOLESŁAWA TKACZA

z Trzyńca. Z szacunkiem i miłością wspominają żona i synowie z rodzinami. GL-509

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Hap-py wkręt (5, godz. 9.00, 14.00, 16.00, 20.30); Kongres (5, godz. 18.00); **KARWINA – Centrum:** One direction: This is us (5, 6, godz. 17.45); Jobs (5, 6, godz. 20.00); **TRZY-NIEC – Kosmos:** One direction: This is us (5, 6, godz. 17.30); Riddick (5, 6, godz. 20.00); **CIESZYN – Piast:** Dary anioła: Miasto kości (5, godz. 17.30); Samoloty (5, godz. 15.30).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00.
POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05, so: godz. 17.30 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyńec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

„**GODULAN-ROPICA**” – Próba chóru odbędzie się w czwartek 5. 9. o godz. 17.30 w świetlicy PZKO w Ropicu.
HAWIERZÓW-MIASTO – Klub Kobiet zaprasza na spotkanie klubowe 5. 9. o godz. 15.00 do świetlicy przy ul. Horymira 1511/9.
KARWINA – Powakacyjne spotkanie Klubu Seniora „Przyjaźń” odbędzie się w poniedziałek 9. 9. o godz. 17.45 w salce PZKO Karwina-Nowe Miasto.
KARWINA-FRYSZTAT – Za-

wiadamy, że pierwsze powakacyjne spotkanie chóru żeńskiego „Kalina” odbędzie się w czwartek 5. 9. o godz. 16.00 w świetlicy PZKO. A może spotkamy na pierwszej próbie nowe koleżanki? Serdecznie zapraszamy.

LESZNA DOLNA – MK PZKO zaprasza na VII edycję Przeglądu Kapel Ludowych Trójstyku w sobotę 7. 9. Impreza odbędzie się w ogrodzie koło Domu PZKO, początek o godz. 14.00. Bufet zapewniony.

MŁODE ŻWIRKOWISKO – W piątek 6. 9. o godz. 9.30 zbiórka przed Domem Polskim ŻiW na Kościelcu, o godz. 10.00 rozpoczęcie przed Pomnikiem Lotnika. Do godz. 14.00 plenerowy piknik w DPŻiW i okolicy.

PTM – Zaprasza na kolejne spotkanie członków i sympatyków PTM, które odbędzie się 6. 9. o godz. 18.00 w Pensjonacie Zamczek w Cz. Cieszynie przy ul. Jabłonkowskiej. Program: Wiesław Sokoluk: „Seksualność młodzieży, lęki dorosłych”.

PTTS „BŚ” – Informuje, że odjazd na tygodniową wycieczkę W24 w Rudawy Słowackie jest w niedzielę 8. 9. o godz. 5.50 z Karwiny, o godz. 6.15 z Cz. Cieszyna, o godz. 6.30 z Trzyńca – dworzec autobusowy BUS Slezsko, następnie w odstępach 10-min.: Wędrynia, Bystrzyca, Gródek, Jabłonków. Pierwszego dnia – w drodze do Hełpy – zaplanowane są trasy turystyczne, proszę więc

o włożenie odpowiedniego ubrania i obuwia turystycznego. Proszę nie zapomnieć o dokumentach, ubezpieczeniu oraz euro.

WIERZNIOWICE – Zarząd MK PZKO zaprasza w sobotę 7. 9. na imprezę obwodową pt. „Ognisko pod Dymbinom” – opiekowanie parówek i pieczoków. Zbiórka na moście w Wierzniowicach o godz. 16.30. W razie niepogody impreza odbędzie się w Domu PZKO.

SPOTKANIA WSPÓLNOTY „ZACHEUSZ” – Jeżeli pragniesz wzrastać w wierze, poznawać bardziej Jezusa oraz nowych przyjaciół, zapraszamy Cię na spotkania formacyjne katolickiej wspólnoty „Zacheusz”, które odbywają się w każdy piątek od godz. 19.30 w kościele sióstr elżbietanek w Jabłonkowie. Więcej na www.sne.franciszkanie.pl.

KONCERTY

TRZYNIEC – Luteranśki Kościół Ewangelicki A.W. zaprasza na tradycyjny Koncert Jesienny, który odbędzie się w niedzielę 8. 9. o godz. 16.00 w tutejszym kościele ewangelickim. Wystąpią: Chór męski „Cantus” z Golezowa pod kierownictwem Anny Staniczek i miejscowy chór „Lutheran Chorus” wraz z orkiestrą kameralną pod batutą Józefa Podoli.

KARWINA-FRYSZTAT – Zapraszamy miłośników muzyki organowej w niedzielę 8. 9. o godz. 16.00 do kościoła pw. Podwyższenia Krzyża Świętego w Karwinie-Frysztacie na inauguracyjny koncert IX Festiwalu Muzyki Organowej „Karwińskie organy”. Utwory Jana Sebastiana Bacha, R. Gabryśia oraz własne improwizacje organowe wykona wybitny polski artysta – prof. Julian Gembalski

z Akademii Muzycznej w Katowicach.

OFERTY

ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-379

MALOWANIE DACHÓW blaszanych – jedna warstwa podkładu, dwie warstwy lakieru, ipowych w trzech warstwach masy, blacharskich komponentów. Cena od 120 kc m². Kontakt: Probosz 734 486 799. GL-493

PRODUKCJA BRAM pojazdowych, skrzydłowych, furtek i opłocień. Cena do uzgodnienia. Kontakt: Probosz 734 486 799. GL-493

WYSTAWY

KONGRES POLAKÓW, Komeńskiego 4, Cz. Cieszyn: do 11. 9. wystawa pt. „Na harcercskich szlakach”. Czynna: po-pt: 8.00-15.00.

MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Hawierzowie-Żywocicach, Padłych hrdinů 47a:** do 20. 6. 2014 wystawa pt. „Tragedia Lidic”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka:** do 12. 1. wystawa pt. „Povrazení s pokušitelem – Od antyki do Tešina”; stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.

▲ **SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14:** do 29. 11. wystawa pt. „Kora, lyko, tra-

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

- ☐ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: ogloszenia@glosludu.cz
- ☐ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Czeski Cieszyn, ul. Strzelnicza 18 (na parterze), codziennie w godz. od 8-16, tel. 558 711 027 e-mail: ad.servis@hudeczek.cz
- ☐ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00. Tel.: 596 312 477; e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

UWAGA
Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

wa, korzenie, pnice...”; wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynne: wt-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Orłowej, Masaryka 985:** do 31. 1. 2014 wystawa pt. „Zvířata a jejich děti”; stała ekspozycja „Orłowa – przeszłość i teraźniejszość”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.

▲ **SALA WYSTAW w Pietwałdzie, Do Muzeum 89:** do 24. 1. 2014 wystawa pt. „Pozor, křehké!”. Czynna: po-pt: 8.00-16.30.

CO ZA OLŻĄ

MUZEUM DRUKARSTWA, ul. Głęboka 50, Cieszyn: do 20. 9. wystawa akwareli Dariusza Orszulika pt. „Moje miasto Cieszyń”. Czynna: wt-pt: 10.00-17.00, so, nie: 13.00-17.00.

KSIĄŻNICA CIESZYŃSKA, ul. Mennicza 46: do 27. 9. wystawa historii turystyki na Śląsku Cieszyńskim „Łysa góra, piękna góra, kopiec z wysoki...”. Czynna: wt-pt: 8-18, so: 9-15

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: Czynne codziennie 9.00-19.00.

Do zwiedzania nie tylko zamek

Dni Dziedzictwa Europejskiego witać także do Karwiny. Miasto od kilkunastu lat włącza się w międzynarodową inicjatywę, oferując obejrzenie zabytkowych obiektów i niedostępne zwykle trasy zwiedzania.

W sobotę 14 września od godziny 10.00 do 17.00 za cenę zwykłego bi-

letu będzie można pokonać specjalną trasą zwiedzania, udostępnianą tylko kilka razy w roku. Oprócz obejrzenia zamku chętni przejdą przez oratorium do kościoła Podwyższenia Krzyża Świętego, ponadto obejrzą z przewodnikiem zabytkowe średniowieczne freski i wysłuchają wykładu.

Tego dnia będzie również za darmo udostępniany zwiedzającym kościół św. Marka, a w niedzielę obie wymienione świątynie, które zwykle są zamknięte dla zwiedzających. Jak zwykle miasto otworzy również podwoje mieszczącego się na rynku zabytkowego ratusza. (ep)

Razem do Frydku

Z kościoła pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Czeskim Cieszynie wyruszy w sobotę 14 września XI Piesza Pielgrzymka do Matki Bożej we Frydku. Parafianie z Czeskiego Cieszyna liczą również na udział pielgrzymów z okolicznych miejscowości.

Grupa wyruszy o godz. 6.00 po błogosławieństwie w czeskiecieszynskim kościele. Pielgrzymi udadzą się sprawdzoną trasą przez Mosty, Koniaków, Domasłowice i Pazderną, liczącą ok. 30 km. Do celu powinni dotrzeć w godzinach popołudniowych. O godz.

16.00 odbędzie się w Bazylice Mniejszej Matki Bożej Frydeckiej msza święta w języku polskim. Do domu każdy wróci we własnym zakresie.

– Wciąż czekamy na zgłoszenia – zachęca do udziału organizatorka Jadwiga Franek. (dc)

Ośrodek św. Józefa zaprasza

We wtorek 10 września swoje podwoje otworzy prowadzony przez Caritas Ośrodek Dzienny św. Józefa w Jabłonkowie. W placówce tej odbywają się zajęcia dla młodych osób niepełnosprawnych. Teraz, w ramach dnia otwartego, poszczególne warsztaty będą mogli zobaczyć mieszkańcy Jabłonkowa i okolicy. – Przyjść może każdy: dzieci, młodzież, dorośli, seniorzy – zaprasza kierowniczka ośrodka, Lucie Szotkowska. Dodaje, że klienci pokażą zwiedzającym, jak wygląda ręczna produkcja świec, dywaników, drewnianych układek i koszyków. Goście sami będą mogli spróbować coś wyprodukować. Dzień otwarty potrwa od godz. 8.30 do 17.00.

W październiku, w ramach Ogólnokrajowego Tygodnia Usług So-



cialnych, Ośrodek św. Józefa kolejny raz przedstawi się społeczeństwu. – Przez cały tydzień od 7 do 11 października będzie u nas przygotowany program dla publiczności – zapowiada Szotkowska. (dc)

Stalownicy z najwyższymi ambicjami

13 września to magiczna data dla wszystkich fanów hokeja na lodzie. Bez względu na czarne koty, które w tym dniu nagminnie będą przekraczały jezdnię, kibice najszybszej gry zespołowej świata swe kroki skierują na stadiony zimowe w całym kraju. W następną piątek rusza nowy sezon Tipsport Ekstraligi hokeja na lodzie.

Czternastka klubów w ekstraligowej stawce rozpocznie rozgrywki z nowymi ambicjami, wspólnym mianownikiem będzie zaś awans co najmniej do fazy playoffs. Najwyższe ambicje deklarują przed startem sezonu hokeiści HC Stalownicy Trzyniec, którzy w 1. kolejce zmierzą się z siebie z Libercem. Stalowników do walki o ekstraligowe punkty w pozycji głównej gwiazdy drużyny poprowadzi Martin Růžicka, który nie przebił się w sierpniu do wymarzonej ligi NHL.

Protagonści wczorajszej konferencji prasowej w siedzibie trzynieckiego klubu zastosowali przed dziennikarzami taktykę umiarkowanego optymizmu. – W letnim okresie przygotowawczym przegraliśmy tylko trzy mecze. Zespół pokazał się z bardzo korzystnej strony, jest głodny sukcesu – powiedział Jiří Kalous, szkoleniowiec HC Stalownicy Trzyniec. – Dyrektor generalny i zarazem dugi trener zespołu – Pavel Marek – wysoko ocenił m.in. zaangażowanie młodych zawodników. – Regulamin Czeskiego Związku Hokeja zakłada, że młodzi gracze otrzymają szansę gry w ekstralidze. Dla nas to żaden kłopot, bo w młodzieżowych kadrach naszego klubu nie brakuje utalentowanych hokeistów – podkreślił Pavel Marek. – Z młodzieżowej kadry chyba najlepiej spisali się w letnich sparingach Marek Růžicka i Michael Foltýn. Obaj wy-



Bohaterowie wczorajszej konferencji. Od lewej: Tomáš Želazko (rzecznik prasowy), Pavel Marek (dyrektor generalny), Jiří Kalous (trener) i Radek Bonk (kapitan drużyny).

walczyli sobie miejsce w ekstraligowym składzie i teraz już tylko od nich samych zależy, z jakiej strony zaprezentują się w ekstraligowych meczach – stwierdził Marek. Za sprawdzian generalny do meczu z Libercem posłuży dzisiejszy sparing z Ołomuńcem zaplanowany na 17.00. – To będzie ostatnia okazja do wyłapania usterek i błędów. Potem już tylko pozostanie odliczanie do startu sezonu, mam nadzieję, że udanego – powiedział Jiří

Kalous. 49-letni szkoleniowiec zmienił przed sezonem Josefa Turka, który z trzynieckim zespołem dotarł do półfinału playoffs.

– Zadanie numer jeden to poprawa gry w defensywie. Trzyniec ma być nadal ofensywnym klubem, ale ma grać tak, by zminimalizować głupie błędy w obronie, które zdarzały się w ubiegłym sezonie. Z taką misją przyszedłem do Trzynca, tego m.in. oczekują ode mnie władze klubu – zdradził Jiří Kalous. Obecny na śródownej prasówce kapitan zespołu, Radek Bonk, obiecał kibicom ponownie atrakcyjny hokej. – Trzyniec zawsze słynął z ofensywnego, technicznego hokeja. Jeśli ograniczymy błędy w defensywie, to tylko z korzyścią dla całego zespołu – stwierdził doświadczony napastnik. – Faworytów do gry o najwyższe poprzeczki jest sporo. Osobiście przeczuwam, że mocna będzie w tym sezonie Sparta Praga, ale my też nie stoimy na straconej pozycji. Mamy dobry, dobrze poukładany zespół. Cieszę się z tego, że wrócił Martin Růžicka, cieszę się też z dobrej atmosfery w szatni – stwierdził

Bonk. Do nowych twarzy w klubie należy rosyjski napastnik Aleksander Gorszkow z Rubinu Tjumen (WHL). Młody napastnik może się pochwalić nienagannym wyszkoleniem technicznym i dobrą formą z całego letniego okresu. Jego start w meczu z Libercem stoi jednak pod znakiem zapytania, pojawiły się bowiem lekkie kłopoty z wystawieniem wiza. – Chodzi o problemy natury administracyjnej – stwierdził Pavel Marek.

JANUSZ BITTMAR

PYTANIE DO

MARTINA RŮŽICKI
napastnika HC Stalownicy
Trzyniec

W lipcu i sierpniu bezskutecznie próbowałeś przebić się do prestiżowej ligi NHL. Czy w 27 latach była to twoja ostatnia próba zdobycia przepustki do NHL? Zdradzisz też może, o które kluby NHL chodziło w twoim przypadku?

Nie chciałem zbyt nagaśniać całej sprawy, ale dobra, odpowiedź najpierw na drugie pytanie. Najbliższe negocjacje prowadziłem z zespołami Floryda Panthers i Nashville Predators. Niestety, nie przekonałem do siebie trenerów na tyle, żeby wywalczyć korzystny dla siebie kontrakt. Uważam, że niczego nie zlekceważyłem. Taką jest dola sportowca, trzeba liczyć się z każdą ewentualnością. Kontrakt w moim przypadku zakładał, że mogę w każdej chwili trafić na farmę, a tego wolałem uniknąć.



Martin Růžicka

W moim wieku i z moją wagą 79 kg nie zamierzam już walczyć w niższej klasie za oceanem i marwić się, że złapię kontuzję, która przekreśli karierę. Wiedziałem, że jeśli nie zdobędę biletu do NHL, to wrócę do Trzynca. Tu czuję się najlepiej. Poprzedni sezon był rzeczywiście bardzo bramkostrzelny i nie ukrywam, że z takimi samymi ambicjami przymierzam się do nowego sezonu. Obecnie nadrabiam jeszcze zaległości kondycyjne, ale do startu rozgrywek będę w stu procentach przygotowany. (jb)

KADRA HC STALOWNICY TRZYNEC 2013/2014

Bramkarze

Peter Hamerlík, Šimon Hrubec, Juraj Šimboch

Obroncy

Jiří Běhal, Michael Foltýn, Lukáš Galvas, Josef Hrabal, Jakub Kania, Daniel Krejčí, Tomáš Linhart, Martin Lojek, Vladimír Roth, David Roupec, Lukáš Zíb

Napastnicy

Martin Adamský, Radek Bonk, Tomáš Franek, Aleksander Gorszkow, Jakub Ižáček, Tadeáš Jaroš, Denis Kindl, Rostislav Marosz, Radim Matuš, Jakub Orsava, David Ostržek, Jan Peterek, Jiří Polanský, Daniel Rákos, Adam Rufer, Marek Růžicka, Martin Růžicka, Václav Varaďa, Marek Zagrapan

Trenerzy

Jiří Kalous, Pavel Marek, Václav Varaďa (grający asystent)

ZMIANY

Przyszli

Petr Gewiese (Salith Szumperk), Daniel Krejčí (Slavia Praga), Tomáš Linhart (Zlín), Aleksander Gorszkow (Rubin Tjumen)

Odeszli

Peter Bezuška, Tomáš Klouček, Ctirad Ovčáček, Erik Hrňa (THK Twer), Tomáš Klimenta (Mlada Boleslav), David Květoň (Karpas Oulu), Martin Podešva (Znojmo)

ECHA PIŁKARSKIEGO WEEKENDU W I A KLASIE

Lutynia Dolna – kolejne pozytywne zaskoczenie

OLBRACHCICE BYSTRZYCA 0:0

CZK: 61. Teofil (B). Olbrachcice: Hekera – Krouzek, A. Věčorek, Wojtyna, T. Věčorek – Pařík, Korzeniowski, Dorozlo, Novák (63. Žyła) – Béréš (53. Široký), Jan Kociol (70. Godyň). Bystrzyca: Gaszczyk – M. Teofil, Klár, L. Teofil, J. Rusz – Bodeček, Faruga (73. Krenželok) – Pláček, Buryan (85. Staniek), Opluštěl (65. Sniegoň) – Noga (60. Samek).

Banik nie wykorzystał w derbach ponad 30-minutowej przewagi liczebnej po wykluczeniu L. Teofila. Remis jest więc raczej sukcesem gości, którzy od początku sezonu dryfują w dolnych rejonach tabeli. Po stronie Banika dobrych okazji nie spożytkowali m.in. Dorozlo i Korzeniowski, szans w polu karnym Gaszczyka było jednak jak na lekarstwo. Bystrzyca też nie grzeszyła dokładnością – spudłowali Noga, Krenželok i nowa akwi-

zycja z Trzynca, Buryan. – Z niecierpliwością czekam na taki mecz, w którym wreszcie pokażemy, na co nas stać – stwierdził rozczarowany Miloš Koloničný, szkoleniowiec Bystrzycy. Trener Banika Olbrachcice, Tomáš Vychopeň, też z trudem szukał słów po przeciętnym i bezbramkowym spotkaniu. – Kadra pozostała praktycznie bez zmian. Brakuje nam tylko skuteczności z wiosennej rundy – skomentował derby Vychopeň.

FRENSZTAT STONAWA 2:1

Do przerwy: 1:1. Bramki: 29. Kuděla, 64. Proházka – 24. Petruňa. Stonawa: Tvardík – Geršl, Hojdysz, Sochora, Hančin – Pristáš (62. Bezdiček), Kisel (73. Klus), Feber (66. Vlček), Petruňa (80. Černoch) – Zoller, Lachowicz.

Stonawa przed sezonem pasowała na rolę jednego z faworytów szóstoligowych rozgrywek. Pod-

opieczni Dušana Kohuta oczekiwania nie potrafią jednak zrealizować. W weekend przegrali po raz drugi, spadając na przedostatnie miejsce w tabeli. Katem Stonawy został doświadczony napastnik Proházka, który w przeszłości zaliczył nawet grę w Lidze Mistrzów. Zespół Dušana Kohuta nie przypomina ofensywnej husarii z wiosennego sezonu. Męczy się napastnik Zoller, podobnie jak Lachowicz. Obaj wprawdzie w łatwy sposób dochodzą do czystych sytuacji strzeleckich, wykończenie akcji pozostawia jednak wiele do życzenia.

SEDLISZCZE ČSAD HAWIERZÓW 3:3

Do przerwy: 1:3. Bramki: 20. Krejčok, 65. Kovalík, 90. Mokroš – 15. Čermák, 22. Pastrňák, 40. Hánl. ČSAD Hawierzów: Ryšánek – Kaleta, Vrobel, Hánl (75. Firuněk), Oliva – Kulhánek – Klus, Čopák (65. Rozsíval), Pastrňák, Vala – Čermák.

Bardziej doświadczony zespół pewnie utrzymałby dwubramkowe prowadzenie z pierwszej połowy do końca meczu. Beniaminek rozgrywek, ekipa ČSAD Hawierzów, dopiero rozkręca się jednak w gronie szóstoligowców. – Remis to nasza strata, bo mieliśmy gospodarzy na talerzu – skomentował weekendowe spotkanie Radomír Zábanský, trener ČSAD Hawierzów. Goście w drugiej połowie oddali inicjatywę na stronę Sedliszcz. Gospodarze z kolei oddali losy meczu w ręce sędziego, który w 65. i 92. minucie podkopał przeciwko ČSAD dwa kontrwersyjne rzuty karne. Zwłaszcza druga „jedenastka”, w drugiej minucie doliczonego czasu gry, zniesmaczyła cały hawierzowski zespół.

LUTYNIA DOLNA CZELADNA 2:0

Do przerwy: 2:0. Bramki: 31. i 38. Velký. Lutynia Dolna: Šajer – Bartoš, Vávra, Hanusek – Šimek – D. Huňaf

(80. Korč), Vanečko, Velký, T. Fismol (75. M. Fismol) – Pěgřim, Havlásek (89. Antoš).

Bramkarz Šajer, który w przeszłości brylował m.in. w barwach Bogumina, obecnie jest murem nie do przebiccia w sąsiedniej Lutyni Dolnej. To głównie jego zasługą piłkarze z malowniczej wioski rozbili Czelandną, w której futbol cieszy się mniejszą popularnością niż golf. Obie bramki załatwił dla gospodarzy dobrze dysponowany ofensywny pomocnik Velký. Gole padły z kontrataków, do odkrytej defensywy Czelandnej. – Z takimi zespołami, jak Czelandna, nie można grać va banque. Postawiliśmy na defensywę i wyprowadzanie szybkich kontrataków – ocenił taktykę na miarę sukcesu Luboš Beganý, szkoleniowiec Lutyni Dolnej.

Lokaty: 1. Veřovice 7, 2. Lutynia Dolna 7, 3. Szonów 6, ... 9. Olbrachcice 4, 12. Bystrzyca 2, 13. Stonawa, 14. ČSAD Hawierzów po 1 pkt. (jb)